

اتجاهات حديثة في تعليم العربية لناطقين باللغات الأخرى

● صدر كتاب جديد بعنوان (اتجاهات حديثة في تعليم العربية لناطقين باللغات الأخرى) من تأليف الدكتور على التاسي خبير المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي بالرباط . ويشتمل الكتاب على اثني عشر فصلا تناول الأسس اللغوية والنظرية لتدريس العربية لناطقين باللغات الأخرى وبعض التطبيقات العملية . ومن الموضوعات التي تناولها الكتاب استخدام العقل الإلكتروني في تدريس اللغة العربية ، واستعمالات مختبر اللغة في تعليم العربية لغير الناطقين بها ، وكيفية إعداد كتب تدريس العربية والمعاجم الخاصة بالطلاب غير العرب ، واستخدام الوسائل البصرية كالخريطة في تعليم العربية وغيرها .

ومعروف ان الكتب القليلة في هذا الميدان لا تناسب والاقبال على تعلم العربية في جميع انحاء العالم ، ولا تنى بحاجة المدرسين العاملين في هذا الحقل الحيوي .

معجم عربي - ألماني جديد

● يقوم المعجمي الألماني المعروف الدكتور شريجه بتفويض من جمعية المستشرقين الألمان بتأليف معجم (عربي - ألماني) موسوعي حديث يصدر على شكل أجزاء ويستغرق إصداره سبع سنوات . ويعتمد هذا المشروع بصورة أساسية على جهود مكتب تنسيق التعريب بالرباط في ميدان المصطلحات العلمية والتقنية باللغة العربية .

اتحاد المترجمين الدولي في بولونيا وتعريب المصطلحات العلمية

قام خبراء مكتب تنسيق التعريب الاساتذة :

محمد بنزيان ، توفيق عمارين ، عبد الرحمن العلوي ، بإضافة المقابلات العربية لمصطلحات علمية جديدة في مختلف العلوم الطبيعية في الجيولوجيا والكيمياء ، والاحياء ، وعلم الأتربة ، وعلوم البيئة والمحيط .. وغيرها .

وكان المكتب قد توصل بهذه القوائم من اتحاد المترجمين الدولي F I T الذي يتخذ مديسة فارصونيا في بولونيا مقرا له ويتمتع بدعم ورعاية منظمة اليونسكو .

ويقوم هذا الاتحاد الدولي بحصر المصطلحات العلمية المستجدة وفي جميع حقول العلم والمعرفة ، ثم يقوم بوضعها على شكل قوائم يرسلها الى أكثر من خمسين بلدا لوضع المقابلات لها في اللغات المختلفة كما يصدر عن الاتحاد مجلة فصلية تسمى (بابيل) Babel ، تنشر فيها المقابلات العلمية وقوائم المصطلحات العلمية الحديثة لاطلاع الباحثين وتشكل لجنة الترجمة في المجلة من بلدان : المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ، وبلجيكا ، ولكسمبورج وبلغاريا ، والماتيا الاتحادية ، وبولونيا والاتحاد السوفياتي .

ومن الجدير بالذكر ان الاستاذ عبد الميزيز بنعبد الله مدير مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي في الرباط ، هو عضو اللجنة الدولية لتوحيد التسميات العلمية للمفاهيم الجديدة .

ببليوغرافية للوحدة العربية

● أعلن مركز دراسات الوحدة العربية في بيروت عن قيامه بإعداد موسوعة عمل ببليوغرافية خاصة بالوحدة العربية ، لتكون مرجعا هاما للباحثين والمفكرين في قضايا الوحدة العربية (الفكرية والنظرية والسياسية والعسكرية و ..) وتجري الآن اتصالات بين مركز دراسات الوحدة العربية ومكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي

معجم للطاقة النووية

- يقوم الاستاذ عبد الجليل بالحاج ، خبير غير
بمترغ بالمكتب ، بوضع المقابلات العربية لمصطلحات
معجم الطاقة النووية .
- وفيما يلي عرض لمحتويات المعجم المذكور
باللغات (الإنجليزية - الفرنسية - العربية) :
- (1) الفيزياء النووية ، الوقاية من الاشعاعات ،
الكيمياء النووية ، تقنيات القياسات
11 - الفيزياء الاساسية .
- 111 - مومييات
112 - الفيزياء النووية الاساسية
12 - الاشعاعات
121 - مومييات
122 - انواع الهتيمات والاشعاعات
123 - مقادير الاشعاعات
124 - مصادر الاشعاعات
13 - النشاط الاشعاعي
14 - الاساليب النووية والذرية
141 - الامتصاص والتخفيف
142 - التالين
143 - الانتشار النووي
144 - طرق واساليب اخرى
15 - المقاطع الفعالة والطنينات
151 - المقاطع الفعالة
152 - الطنينات
16 - الوقاية من الاشعاعات
161 - جرعات وقياس الاشعاعات
162 - الآثار الاحيائية للاشعاعات
163 - الوقاية من الاشعاعات
وموضوعات اخرى .
- (2) الهندسة النووية
21 - مومييات
22 - انواع التفاعلات
23 - الوقوة النووي
231 - مومييات
232 - الانشاء
233 - اعادة معالجة الوقود
24 - التحكم في التفاعلات وتشغيلها .
241 - التحكم في التفاعلات
242 - تشغيل التفاعلات
25 - أمن التفاعلات
26 - فيزياء التفاعلات
271 - نظريات التفاعلات .
272 - استطارة النيوترونات وتطبيقاتها
273 - الحرجية
274 - المغاطية
275 - التحويل وفوق التوليد
276 - قضايا فيزيائية متعلقة بالقلب
28 - تقنيات الحرارة
29 - المواد وخواصها
(3) التجييزات النووية